

यदि तुन किसी सरकारी ग्राफिसर से कुछ पूछताछ करना चाहते हों, शर्जी भेजना चाहते हों, या शिकायत भाना चाहते हों, तो अपने जिवे के सोलजसें, सेलर्स ए एवरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS' SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND A ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAIN TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि वह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आ रहे हंचार्ज रिकार्ड्स\*

नाम

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer I/c Records

AOS RECORDS SECONDARY

\*वहाँ पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।  
\*Here insert Regt/Corps and Station.

प्राप्तकी—8/ग्रामी 8—2-7-82—3,00,000 रुपौ।  
MGFTN L K—8/Army/81—2-7-82—3,00,000 Booklets.

D/79/AO/94  
I.C.NO. 21AH04/1011291

CSD Card 5109/514

INDIA POST & TELEGRAPH VALUE

RECEIVED BY AIR MAIL

क्रम संख्या/Serial No. 179/Aec/94

फोजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 6910120 N. श्रहस्त्र/Rank.. HAV.....

नाम/Name YADAV MARUTI SHAM RAO

यूनिट/Unit. ARMY ORDNANCE CORPS.....

पिता का नाम Father's Name YADUV SHAM RAO KESHAV

जाति/Class HINDU... गोद्र/Sub Class MARATHA

गांव/Village BHILAVANI डाकघर/P.O. BHILAVADI

तहसील/Tehsil PASCALON Thana PASCALON

तालुकर BHILAVADI रेलवे स्टेशन

Tel. Office BHILAVADI Rly. Stn. BHILAVADI

जिला/District SANGRUR/State M.R.....

भर्ती होने वो तारीख

Date of enrolment 28.5.80 1976

\*रिजर्व में जो जाने की तारीख

\*Date of transfer to the Reserve.....

\*जब रिजर्विस्ट को शीरा दीवारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका व्योरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

Altered on 13 DEC 1977

१ अग्रिम सेवा  
प्रशिक्षण

3

डिस्चार्ज की तारीख

Date of discharge .....

नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी

Non-qualifying service.....

(देखो छल 211, पेंजन रेगुलेशंस पार्ट II)

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इन फार्म को भरते समय जवान का हृलिया :

Description at the time of completion of this form :

\*जन्म की तारीख/भर्ती होते समय आयु (शाब्द देख कर)  
(जन्मों तथा अंकों में) .....

\*Date of birth/apparentage on enrolment.....

(Both in words & figures) 01 JUN 1954  
First Day of June Nineeen fifty four

पहचान के निशान

Distinctive marks .....

- ① mole 13.5 Cm. from RL nipple at  
Q. 12 O'clock
- ② mole 7.5 Cm. from Left nipple at  
Q. 12 O'clock

3. यो जवान ग्राही मध्यम है ?

Whether the individual is an opium addict ?

NO

\*यह तारीख वही चाहिए जो भर्ती के फार्म पर लिखी हुई है।

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment form

# MESSAGE

4

- \*रिजव में भेजा गया, तारीख
- \*Transferred to the Reserve on.....
- \*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया
- \*Discharged by order of.....

## O.C. .... D.O.C. .... Records .....

नौकरी से हटाए जाने को तारीख

\*Dismissed.....

हटाए जाने का कारण

In consequence of such on comp.  
Morals before fulfilling the terms  
of engagement की सारणी में मद/सेवण के  
 अनुसार। वर्ष..... महीने..... दिन  
 पल्लन में और ..... वर्ष..... महीने..... दिन  
 रिजव में नौकरी करने के बाद।

[इस समय में नान-बवालिकाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section 13/3/11/IV of the table annexed to Army Rule 13-A.A. after serving.....

04 17..... years..... months.....  
 days with the Colours and..... years.....  
 months..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\*जिन शब्दों की ज़रूरत न हो उन्हें काट दो।

\*Strike out item not applicable.

5. (iii) Whether f.e  
 has emerged

(iv) <u>for stamp</u>	—सूचना ENCE—INFO
-----------------------	---------------------

(v) Name of the medical officer

REFERRED  
 †Findings of re-survey Medical  
 aggravation/decrease in disability

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके  
 असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो  
 जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये  
 बातें लिख दो :—

(क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;

(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्योरा; और

(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकश के कारण  
 सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की  
 सम्भावना नहीं है।

†बेकार अंग का कितने प्रतिशत मामूली खराब हुआ है, यह बात न लिखा  
 जाए।

\*In a case where the disability is such as will not affect the  
 efficient performance of duties in civil life, a slip, with the  
 stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's sig-  
 nature containing details of minor disability and stating  
 that the disability is not likely to affect the performance of  
 normal duties in civil life, will be pasted in the space provid-  
 ed for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

7. सेना वित्तियम्-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन  
Character as assessed vide Para 171 of Regs  
for the Army 1962.....

(क) तगमे, चक या प्रशंसा

(a) Medals, decorations or mentions in des-  
patches .....

(3) मानविकी

(ख) सैनिक सेवाएँ, लड़ाई के मौदानों के नाम और तारीख  
सहित

(b) War Services, showing theatres of operations  
with dates.....

M.....

(ग) घाव (बेकार अंग का व्यौरा)

(c) Wounds (Details of disability).....

W.....

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त  
किए हैं:-

Following certificates have been received by this  
person :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन डब्ल्यू/  
हिन्दी)

(a) Highest military educational certificate  
(R.U./Hindi).....

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

Highest military educational certificate (Eng.)  
.....

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (श्रसैनिक)

Highest education (Civil). BA Pt. one  
पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:-

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) अंग्रेजी/English.....

(ii) हिन्दी/Hindi.....

(iii) कोई और भाषा/Any other language.....

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित

Any other qualification such as mathematics

.....

(ख) मर्ती होने से पहले क्या काम करता था

(b) Employment before enlistment.....

.....

Student

- (ग) \*सैनिक दस्तावे/दर्जी/वोयता/नियुक्तियाँ  
 (c) \*Army trade/class/qualifications/appointments... *clks/cnt, Cr/B class*  
 (ध) प्रमाणू की योग्यता/M. T. qualifications... *One*

10. कितने दिन नौकरी की/खास प्रेमिटी किननी दी गई रुपए...

Amount of service/special gratuity paid† Rs ...

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेता चाहिए कि यदि उसे कोई दर्जी देनी हो तो वह अफिसर हंचार्ज रिकार्ड से... या डिप्टी कमिशनर/कमेक्टर\* को भेजें। नौकरी ढूँढते में सहायता प्राप्त करने के लिए वह अपनी ग्रामीण सभ-रीजनल एनलायमेंट एक्सचेंज\* को भेजे। सबसे पास वाला डी०एस०एस०एण्ड ए०वी०\* में है।

The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records‡. *AD* or to the

\*दर्जा शब्दों में लिखें, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो।

\*The class will be indicated in words e.g.; "class one", "class two", "class three" or "class four" as the case may be.

†शब्दों में लिखें/‡To be shown in words.  
 ‡यहाँ ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखें।

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station

13. He may approach Zila sainik B assistance.

No 6910120N *Harjeet*

Date	Amount	Designation/ Institution
------	--------	-----------------------------

*19/10/2023*  
*Govt Record Depot*

This is to be filled up by DSS & A  
 Note :— The Ex-Servicemen must ensure  
 assistance provided to him or his dependents  
 to Records Office for maintenance of records.

स्थान *Secy to Commr*  
 Station.....

तारीख/Date *25 Jan 94*

नोट :— जब तक खानों की सब खानी जाहेर न भर दी जाए, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेते के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note :— The signature of the Soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

\*स्थान का नाम लिखें।

\*Enter station.